漁民常到大洲亂採濫摘 燕窩島上燕窩漸少

海南島萬寧縣東澳區東側，有個面積僅一平方公里的大洲島，因盛產金絲燕窩，人們把它稱為燕窩島。

燕窩是美麗的海島——金絲燕的傑作。金絲燕咽部有發達的舌下腺，能分泌帶粘性的唾液。燕窩，就是它們的唾液，或絨羽混唾液，或纖細海藻、柔軟植物纖維混唾液。燕窩不僅是筵席上的名菜，也是貴重藥材，中醫用以補肺養陰，對虛勞咳嗽、哮喘、咳血、胃病、腎炎等，均有輔助療效。燕窩稀少難得，故被人們稱為「東方珍品」。

金絲燕一年做窩三次，春天來了，當家燕在屋檐築巢的時候，金絲燕也吐唾做窩。金絲燕第一次做的窩，完全是唾液凝成，是燕窩中的上品。這次築巢時間約一個月左右，成巢就被漁民採去。這就是第一期採窩。這時，金絲燕毫不猶豫，立即另築新巢。由於唾液已沒有那麼多了，金絲燕只好啄下身上一些絨毛，拌些唾液，僅用十天半月便築成新巢。這種燕窩質量較次。但有的漁民並不愛惜金絲燕的艱苦勞動，又一次奪去它的勞動成果。這是第二次奪去巢窩。新窩再次被摘，勤勞的金絲燕不得不另找地方，第三次做窩。這一次就更加困難了，唾液只剩下很少一點，身上的絨毛也不多了，但金絲燕頑強地銜來海藻和其他植物纖維，混以少量的唾液，再一次把窩做成。這種燕窩的質量更差一些。第三期採摘燕窩的時間一般要待母燕帶着乳燕離巢學飛之後。這是為了保護金絲燕的後代，也是為了明年再生產的需要。

大洲島，環島盡是懸崖，崖下有深深的岩洞，是金絲燕築巢的好地方。

大洲島生產燕窩已有四百多年的歷史，這裏生產的燕窩，窩層肥厚，柔軟細嫩，聞名中外。可是，過去由於漁民亂採濫摘，致使大洲島的金絲燕越來越少。有識之士呼籲：再也不能大肆採摘燕窩了！否則，大洲島就會失去燕窩島的美名。

奧吉菲的藝術生涯

美國傑出女畫家

她的畫能使那些迷信書本知識的人意識到，第一流藝術的產生總是基於豐富的實踐經驗，而不是步某種流派的後塵。

美國女畫家奧吉菲開始敘述自己九十餘年的生活歷程時這樣寫道：「我最初的記憶是陽光，彌漫的燦爛的陽光。」那時，南北戰爭結束還不到廿五年，畢加索剛剛六歲。無疑，是童年記憶中溫暖的陽光為她在將近一世紀的生涯中，照亮了藝術之路。然而，喬治娅·奧吉菲不久前逝世了，終年九十八歲。美國又失去了一位偉人。

在美國繪畫史上，奧吉菲是無與倫比的。首先，她的藝術生涯之長，令人望塵莫及。它貫穿了美國現代主義畫派的全部歷史：從一九一六年，一位朋友把她的一大捆畫送交阿爾弗雷德·史蒂格里茲，在紐約第二百九十一畫廊展出起，直至一九七六年，夜盲症迫使她幾乎放棄作畫為止；其次是奧吉菲地道道的美國畫家，她的畫能使那些迷信書本知識的人意識到，第一流藝術的產生總是基於豐富的實踐經驗，而不是步某種流派的後塵。

雖然直到六十五歲，她才出訪歐洲，但早在一九一七年，她就以一幅史詩般的水彩畫《陽光照耀在原野上》成了令人喜愛的現代派畫家。她從來不摹仿立體派、野獸派或其他任何歐洲畫派的現成技法。

人們普遍認為女畫家缺乏嚴肅性。奧吉菲曾經在一篇著名的文章中說：「在藝術上，我不是個弱女子。」她一生的藝術成就就是對在藝術上歧視女性的強有力抗議。後來成為她的良師益友的阿爾弗雷德·史蒂格里茲同她建立了美國文化史上最偉大的合作關係，情人和丈夫，促進者、立了美國文化史上最偉大的合作關係，當他於一九一六年看到她的作品時，就馬上意識到：美國又出現了一位女畫家。她作品獨特的內在情調足與男性畫家媲美。

（高巍澤自《時代》）

（蔚然摘自《上海譯林》）

「吃在上海 吃在黃埔」

文：犖　其　圖：薛　菲

公費請客消失

上海的餐館長時間被結婚喜筵和公費請客所霸佔，弄得正常上館子吃飯的新老顧客，連跑幾個餐館吃不上飯。現在「生意推勿開」的勢頭已經退潮，特別是公家請客，在整黨中驟然消失。過去開公司和辦「中心」什麼的，或者其他細小原因，為「增進友誼」總是把關係戶請來飽餐一頓，儘管主客只有一、二人或三、五人，陪客則是一大羣，非此不足以言排場！喜筵仍然有，但「大辦」的少了，有此變化，逼得許多餐館改弦易轍。

向老吃客招手

我們知道：每一著名餐館，都擁有一批有經驗的名廚，他們各有獨特的手藝，在大辦喜筵的日子裏，實際上他們都閑了起來。喜筵有個雅號叫「十五道金牌」，冷盆、熱炒，全鷄全鴨，十五道菜千篇一律，老師傅不出馬，小師傅都可以對付。「名廚」一定是上了年紀，有過貢獻，儘管餐館給他們工資、獎金一文不少，但他們不甘寂寞，因失去「漏一手」的機會，極為不安。因此當喜筵和公費請客退潮之時，名廚們都站出來要求恢復舊觀，爭取他們各自的老吃客回來。

十六個幫別菜

上海的「吃」原是有悠久歷史，也有這麼點光榮業績，擁有的名廚高手，並不下於其他城市。單單從熱鬧的黃埔區來看，就有十六個幫別的風味佳餚，南京路上有揚幫菜揚州飯店和綠楊村，川幫菜四川飯店和梅龍鎮，粵幫菜新雅飯店和大三元，京幫菜燕雲樓，福建菜閩江飯店，蘇錫幫菜人民飯店和榮華樓。其他如福州路上有粵幫菜店花樓，漢口路有揚幫老半齋，山東路有本幫菜老正興和西藏路的同泰祥，西藏路還有甬幫狀元樓，福建中路有杭菜知味觀，九江路有河南菜梁園致美樓，西藏路有湖南菜岳陽樓，延安東路有湖幫菜大華潮菜館，芝罘路有徽幫菜逍遙樓和福州路大鴻樓。此外有黃河路素菜功德林，延安路清真洪長興和福州路清真飯店以及多家西餐館。在緊挨着南京路周圍的幾條馬路上，有如此眾多的幫別風味菜展現在顧客面前，每一幫別菜都有各自的高手。現在餐館的舊觀可望恢復，高手名廚們磨拳擦掌在向老吃客招手。過去那幾年裏，餐館只顧了喜慶大筵這一頭，丟了傳統老吃客一頭是極不平常的。黃浦區擁有十六個幫別的名菜，實在也能算是驕傲吧！他們不甘心放棄這個優勢，提出的口號是：「吃在上海！吃在黃浦！」（二五七九）

什項

屋主自賣 近PNE樓上三睡房・土庫一房有車房・近交通學校・平賣八萬七千・電話八七九二二六三

屋主自賣 14年五睡房兩廚房兩個半浴室雙車房乃夾49街賣價十四萬・電327・8586經紀免問。

向南新屋兩間 ▲大屋豪華・五睡房一廁所兩廚房・紅瓦面・熱水暖氣・圓形樓梯・11・95東29街・開價十七萬九。▲細屋街角位・光猛・適合小家庭・三睡房・祇售十一萬九。請電BEN CHUI徐炳權 588-9955 LAKE VIEW RLTY 或 576-2441 住家

電子遊戲機出租或出售 有意承租或購買者請撥電話八七六・九四二〇。

綢車平賣 八一年GM CHARLET四紅四門黃色綢車二千五百元上午10時至2時電254 5931張先生。

靚跑車出售 1981 CAMARO Z-28 靚・保養一流・味機件好・車身冷氣・四速・Y-TOPS・音響設數低・電動窗及軚盤・ALPINE・備・價九千八百・或價高者得・英語電：985-5147 或 985-5102

出賣

寫字樓租 由二百尺至二千五百尺或更大・大小隨意・位唐人街中心・查詢電話：二七八・四二零零

屋主自賣 近緬街向南兩房一廳・全新裝修新地毯・有土庫標準地・租或賣均可・電五三四二一八五晚

屋主自賣 香賓商場附近30餘年屋樓上三房樓下兩房有蓋車位地大33x144價十二萬九電話327-0549

屋主自賣 本汝比區近班活購物中心中小學樓上三房樓下兩房地大開價十萬四千九・二九八・六〇四四

屋主自賣 2222 CAMBRIDGE街兩睡房栢文二樓西南角位叫五萬五千九百請電李太：298・8988

屋主自賣 好保養靚大屋三層有入息和自住平賣九萬三千九百有意請電325・2000約看屋。

屋主自賣 近PNE樓上三睡房・土庫一房有車房・近交通學校・平賣八萬七千・電話八七九二二六三

屋主自賣 四房兩廳兩廚兩廁標準地近域多利街有車房近學校及公園只需一萬元首期電二五四三三二八

屋主自賣 一千八百平方尺，三睡房，客廳飯廳有家庭房，廚房設有VACUUM，電動車房，地六十乘一百尺，價十五萬九千後英語電話：274・5522

屋主自賣 溫埠西區三睡房有土庫7935 SELKIRK近CHURCHILL中學售13萬5千下午六時後270-7623約

靚屋自賣 RENFREW卅年新三睡房土庫完成有二房好景九萬九・電255・1572關。

屋主自賣 近緬街向南兩房一廳・全新裝修新地毯・有土庫標準地・租或賣均可・電五三四二一八五晚

屋主自賣 香賓商場附近30餘年屋樓上三房樓下兩房有蓋車位地大33x144價十二萬九電話327-0549

屋主自賣 本汝比區近班活購物中心中小學樓上三房樓下兩房地大開價十萬四千九・二九八・六〇四四

屋主自賣 2222 CAMBRIDGE街兩睡房栢文二樓西南角位叫五萬五千九百請電李太：298・8988

屋主自賣 好保養靚大屋三層有入息和自住平賣九萬三千九百有意請電325・2000約看屋。

房屋速賣 ▲3412 KNIGHT ST夾18街樓上三大房兩大廳樓下三房一廳及廚房50尺大地街角士德古大露台平價速賣。▲前启孖屋1967-71 E BROADWAY每逢四房兩廁大廚四年餘新・每月收入一千五元・電鄭經源 ALBERT CHANG 876-8841 438-1388, DOGWOOD RLTY LTD

屋主自賣 （西區高尚住宅近 SOUTH CAMBIE）$199,000. 認真抵買62X 143・單邊大地・近兩間中小學名校・樓上兩睡房・樓下兩睡房・實用面積大約二千呎・大型燒烤爐在日本花園中・防盜設備・主人房有冷氣裝備・兩個冲涼房・大型 FIREPLACE 及純羊毛地毯・電261・3160　263・6869經紀免問。

新柏文聯房出賣 MONTE CARLO APARTMENT 單人聯房由七萬九千九百元起・全樓用鋼鐵士免土建成・有洗衣機・熨衣機・餐爐化垃圾機・全間鋪有地毯・膠質窗簾・有80%貸款便利・下午十二點至六點可參觀・EASTWOOD REALTY LTD 685-0020 MONTE CARLO APT. 734-2814

有屋出賣 3184 GRANDVIEW HWY 11年新屋上下各三睡房現分層租出月租千餘售12萬9千電3272739

新屋急賣 九年屋樓上三房樓下兩房各有廚浴乃唐夾百老滙價十二萬八PETER SO 879-1845 MR 434-1431

新屋十三萬九至十四萬八 以下全新三睡房屋・土庫兩睡房 1)5238 ROSS ST (KNIGHT夾37) 2)5248 ROSS ST (KNIGHT夾37) 3)1289 S.E.MARINE DR.(KNIGHT) 4)8327 BEATRICE ST.VAN.B.C. ▲大屋8睡房4浴室・土庫有兩單位・瓦屋頂・開價只十八萬九千九・詳情請英語電：BEN DHIR 876-4346 傳呼機 680-8714 公司 327-1111,NORTHRIDGE RLTY

BLOCK BROS. REALTY LTD. Sylvia Mahal 公司：273・3111 住家：278・7246 新盤 △栢文大廈 JACKSON 夾 PRIOR 10組一睡房及二睡房栢文・另有四睡房城市屋一間。位于主要地區・保養一流。△ WEST RICHMOND 新屋正在興建中・位于高尚地區・有風景・價十七萬餘。△一睡房位百老滙東街・價四萬八千九。

商業

西餐館出賣 四年新傢撐齊，生意好，因股東意見不合割價賣有意者請電話：九三七〇七四四

屋主自賣 石屋三間出售二房屋售七萬三千九三房屋售八萬七千九上下共四房屋孖地九萬四千九電324-7231

餐館・住屋出賣 著名中西餐館・沙省十六號公路・十餘年新・70座位・八住房・生意範圍廣闊・近碼場・最優產參區・大餐多利深・興旺賺錢・退休。電 1-306-554-3280

北溫哥華 旺區附近無餐館・適合門市快餐館鋪位出讓・有意請電話253・9480黃先生洽。

快餐館東主自賣 已經營多年興旺快餐館遊客區離雲埠半小時車程請電883-1441黃洽

餐館自賣 獨市工業區中西自助快餐館・批期長有意請每日下午四時前電話：946 5050。

舊名酒家 地點興旺近博覽會東主有別業廉售或租賣・請到一二四西希士定街洽商。

禮品食物 雜貨店急賣東主退休・25年老字號・一萬元另貨電程5 8925563或ANNA 581-1211

投資移民 本人現有生意數盤可作投資移民參考及進行申請辦理電程5892563或ANNA581-1211

唐餐蔬菓 零售旺地萬尺，百九尺向菲沙公路・百政府建三層高物業・通道將通。電二二四，三三七二

士多急讓 生意隱定・客可仔・有固定・前・鋪後居6・有4・9機・有意請・開電

BC省埠仔・唐餐及炸鷄 快餐外賣餐館・座位40裝備良好・合青年夫婦經營・業主健康問題割愛出賣或租任・有意請自賣電話：上午1・785・2447 下午1・785・4665 與陳洽。

中西餐館 東區家庭式餐館40餘座位生意好日營四百餘有酒牌租平價五萬餘蘇879-1845 M.R. 434-1431

菓舖首選 雲東旺街新型菓舖出讓・設備新・日營千二元・加華地產公司電：872・6671唐大維：872・7076。

餐館廉讓 郊外唐餐館・約一小時路程・有三千全・有酒牌・大停車場・經營有十多年・生意興旺・開價十二萬九千・五萬可過戶・餘額分期付給業主・機會難得・欲購從速請電話向湯天豪洽商687-7979或325-0527

餐廳出讓 西餐廳西人自賣位于車利城埠座位一百餘每年生意約四十萬有意晚間電話434・1649

餐館出讓 餐館座位九十有酒牌生意興旺離溫哥華車船一小時請電GIBSONS 埠唐1-886-2433

餐館連實業出讓 NEW NUGGET REST. 中文名新諾杰位於374 MCLEAN ST. QUESNEL B.C. 中西餐館連實業廉價出讓・每年生意起過四十萬・誠意請電：九九二・七七一四

果舖出讓 喜士定東大街近PNE店前后有高層住所栢文工具齊備有意請電2983・7483。

新餐館急賣 理想地點・位於唐人街與煤氣鎮之間・適合做唐餐・有酒牌・因私人問題被迫割讓・有意者請到 47 W.HASTING 與 FERN 西洽。

新餐館生意自博覽會投資好機會・位于煤氣鎮酒店內餐房・座位40・及可供應酒吧230座位・（該酒店有130個房）設備齊全・租平・長約・急售三萬・請電：684・6602。

雜貨店讓 專營鮮花時果西人雜貨・位於MAPLE RIDGE區・如有意電雲埠463・5656。

餐館平賣 沙省沙城有酒牌四年新樓上有住宅生意實業隨尊便403號33街自費電話：(306)242-3322

餐館出賣 獨市唐餐館・80座位・有酒牌・位於車詩埠仔・有意者請自費電1・有意4971131陳洽

光猛士庫 兩房一廳獨立門戶各樣齊備包水電・交通方便近巴士站適合小家庭有意者晚3211518 2

快餐店讓 ABBOTSFORD新裝修中西式外賣店租廉位置佳易經營人手不足廉讓電余先生853-9161午三時后

獨市餐館 唐番餐座位40生意連實業出賣平雙舖面連住家請電下午三時至八時半30 6・677-2377

餐館生意實業出售 沙省埠仔・位於16號公路・埠內設有運銷國內外之劉鷄場・隔鄰新建田料碳地・埠情甚好・鋪位適中座位伍拾生意隱定・詳情請自費電(306)2223 5542。

餐館生意連實業出賣 在沙省中部・交通便利・有地方居住・唐餐獨市・埠內中小學。電話1・30 6・567・3119

菓舖出讓 京士威果仔漆出讓四・前鋪後居・日做5240・9140：電黃太：

餐館急讓 本拿比炸魚快餐店兼營唐餐批期長價R 87二萬二電PETER SO 491 441 8445 431 M

中西餐館生意或連實業出售 位CHILLIWACK埠，生意好，地位適中，有酒牌，樓上宿舍，設備齊全，座位200餘，東主因身體欠佳割價出讓，下午二至四時，請電1-795-5583李洽。

唐人街商業中心 地皇生意，因店主人力缺乏，故割價出讓・博覽會會期在即，機不可失・租平，亦可重訂新批約，有意者請電 日間六八一・四四二八 晚間四三五・一九四一

出租

土庫出租 兩房一廳獨立門戶飛沙夾28街有大房合單身人仕或旅客租電八七六・二〇六〇。

樓上出租 兩房一廳・廚廁齊全近乃街夾14街・請電872・7282。

樓下出租 一房一廳廚廁浴齊41街夾京士威5511 KILLARNEY請電430・6973。

全屋出租 49夾乃街全間兩層四房兩廳各樣齊備有車房近學校環境好交通利便電話：2743739

光猛士庫 出租兩房一廳廚廁齊近乃磨及喜士定巴士電話：2540186

樓下一房 一大房一廳出租各樣齊備近會拔夾41街・獨立門戶・交通方便・電話：4388・9829

樓上出租 五房二廳・廚廁爐頭・交通方便近搭巴士方便・請電：二五四・八四八五

土庫出租 兩房一廳廚廁獨立門戶適合學生或夫婦地點西23街近屋街有意請電：738・6168

新屋樓下 近菲沙27街三房一廳設備齊獨立門戶環境好交通方便合不吸烟家庭四時後電8743768

有屋出租 東區九街上下二層各二房可分層出或全屋出租・近快車站出入方便・電話2533・2963

新屋樓下 域多利夾51街・兩房一廳・廚廁齊・合小家庭與不吸煙者・晚電327・8818

大房出賣 近華埠・爐頭雪櫃傳私齊備・跑路街五六六樓上・電話876・2453

土庫出租 近PNE・三房一廳・爐頭雪櫃齊備獨立門戶・電話：2540170

新屋樓下 二睡房或三睡房廳廚房廁所各樣齊備各自門口交通便近學校十街夾蘭菲電話2547070

正層出租 GLEN DR 3421號近京士威交通方便兩房一廳廚廁浴齊有飯廳・宜者電：4340050

新屋樓下 兩房一廳・雪櫃爐頭齊・43夾KERR街・獨立門戶・交通方便六時後電4321931 9

單房出租 適合學生或在職單身人仕・包水電・門口車站・電873・2596。

土庫出租 兩房一廳・廚廁俱全・近菲沙夾45街下午三時半以後請電3216082

土庫招租 乃街夾34街・新屋樓下出租・一房一廳廚廁齊合不吸煙之夫婦居住・電話三二四。七八〇六

新屋樓下 兩房獨立門傳私廚廁浴電視全齊近巴士站適合遊客可以租三日或七日電3214285郭海

樓下出租 兩房一廳廚廁齊獨立門戶適合愛靜小家庭吸煙免問18街夾緬街・電話：8744・4671

土庫出租 二房一廳近小學PNE巴士總站直到雅潔・設備齊全・宜男學生・可於五時半後電洽：2611・6179

單人房租 位於西64與HUDSON

土庫出租 兩房一廳獨立門戶近學校商店巴士站及PNE環境幽雅・電話：2533・1301

新屋樓下 兩房一廳設備齊全獨立門戶近學校商店巴士站及PNE環境幽雅・電話：2533・1301

土庫出租 新淨土庫三大房單位廚廁齊正門出入有私人花園六時後電：八七九八三八九。

樓上出租 二房一廳・廚廁齊備・域多利夾乃街電話3244・4199。

土庫出租 平地新裝修土庫租兩房廳各樣齊近PNE樓上一房廳合單身愛清潔女士電2516950

樓下出租 登打士街PNE兩房一廳樣樣齊備交通方便近學校地方雅潔電話：9128251

柏文樓上 近宜孖梳一房一廳廚廁俱全每月二百八十元另單人房二百五十元電話2550855

新屋樓下 兩房一廳獨立門戶廚廁爐頭雪櫃洗衣機齊交通方便近中小學校菲沙夾24街電6841748

單人房租 位於西64與HUDSON雅潔・設備齊全・宜男學生・可於五時半後電洽：2611・6179

土庫出租 二房一廳近小學PNE巴士總站直到大學宜小家庭或單身合伙女士獨立門戶2983442

新屋樓下 兩房獨立門傳私廚浴電視全齊近巴士站適合遊客可以租三日或七日電3214285郭海

樓下出租 兩房一廳廚廁齊獨立門戶適合愛靜小家庭吸煙免問18街夾緬街・電話：8744・4671

新屋樓下 二房一廳各樣齊備交通方便適合夫婦或學生及不吸煙人士有意請六時後電二五四・五八六八

土庫招租 乃街夾34街・新屋樓下出租・一房一廳廚廁齊合不吸煙之夫婦居住・電話三二四。七八〇六

土庫出租 兩房一廳・廚廁俱全・近菲沙夾45街下午三時半以後請電3216082

單房出租 適合學生或在職單身人仕・包水電・門口車站・電873・2596。

有房出租 飛沙夾28街有大房合單身人仕或旅客租電八七六・二〇六〇。

樓上出租 兩房一廳・廚廁齊全近乃街夾14街・請電872・7282。

樓下出租 一房一廳廚廁浴齊41街夾京士威5511 KILLARNEY請電430・6973。

全屋出租 49夾乃街全間兩層四房兩廳各樣齊備有車房近學校環境好交通利便電話：2743739

光猛士庫 出租兩房一廳廚廁齊近乃磨及喜士定巴士電話：2540186

樓上出租 一大房一廳出租各樣齊備近會拔夾41街・獨立門戶・交通方便・電話：4388・9829

樓下一房 一大房一廳出租各樣齊備近會拔夾41街・獨立門戶・交通方便・電話：4388・9829

土庫出租 兩戶一廳廚廁獨立門戶適合學生或夫婦地點西23街近屋街有意請電：738・6168

新屋樓下 菲沙夾61街潔淨兩房一廳廚廁浴齊環境幽靜宜小家庭不吸烟者下午五時後電3241863陳

樓上二房一廳樓下單房・適合小家庭或單身女士・電話3278・1689

全層或單房 樓上二房一廳樓下單房・適合小家庭或單身女士・電話3278・1689

有屋出租 蘭菲夾百老滙兩房一廳・廚廁浴齊・宜者電2533・2943。周太。

新屋樓下 兩房一廳・雪櫃爐頭齊・43夾KERR街・獨立門戶・交通方便六時後電4321931 9

新屋樓下 二房一廳各樣齊備交通方便適合夫婦或學生及不吸煙人士有意請六時後電二五四・五八六八

樓下出租 乃街夾34街・新屋樓下出租・一房一廳廚廁齊合不吸煙之夫婦居住・電話三二四。七八〇六

土庫招租 兩房一廳・廚廁俱全・近菲沙夾45街下午三時半以後請電3216082

單房出租 適合學生或在職單身人仕・包水電・門口車站・電873・2596。

土庫出租 兩房一廳・廚廁齊全近乃街夾14街・請電872・7282。

樓下出租 一房一廳廚廁浴齊41街夾京士威5511 KILLARNEY請電430・6973。

全屋出租 49夾乃街全間兩層四房兩廳各樣齊備有車房近學校環境好交通利便電話：2743739

光猛士庫 出租兩房一廳廚廁齊近乃磨及喜士定巴士電話：2540186

樓上出租 一大房一廳出租各樣齊備近會拔夾41街・獨立門戶・交通方便・電話：4388・9829

樓下一房 一大房一廳出租各樣齊備近會拔夾41街・獨立門戶・交通方便・電話：4388・9829

土庫出租 兩戶一廳廚廁獨立門戶適合學生或夫婦地點西23街近屋街有意請電：738・6168

新屋樓下 菲沙夾61街潔淨兩房一廳廚廁浴齊環境幽靜宜小家庭不吸烟者下午五時後電3241863陳

樓上二房一廳樓下單房・適合小家庭或單身女士・電話3278・1689

全層或單房 樓上二房一廳樓下單房・適合小家庭或單身女士・電話3278・1689

有屋出租 東區九街上下二層各二房可分層出或全屋出租・近快車站出入方便・電話2533・2963

新屋樓下 域多利夾51街・兩房一廳・廚廁齊・合小家庭與不吸煙者・晚電327・8818

大房出賣 近華埠・爐頭雪櫃傳私齊備・跑路街五六六樓上・電話876・2453

土庫出租 近PNE・三房一廳・爐頭雪櫃齊備獨立門戶・電話：2540170

新屋樓下 二睡房或三睡房廳廚房廁所各樣齊備各自門口交通便近學校十街夾蘭菲電話2547070

正層出租 GLEN DR 3421號近京士威交通方便兩房一廳廚廁浴齊有飯廳・宜者電：4340050